



Q15039

ROG BALTEUS Qi

Wireless Charging RGB Gaming Mouse Pad

Quick Start Guide

快速使用指南 (繁體中文)
快速使用指南 (簡體中文)
クイックスタートガイド
빠른 시작 설명서
Guide de démarrage rapide
Schnellstartanleitung
Guida rapida
Краткое руководство
Guia de início rápido
Beknopte handleiding
Hızlı Başlangıç Kılavuzu

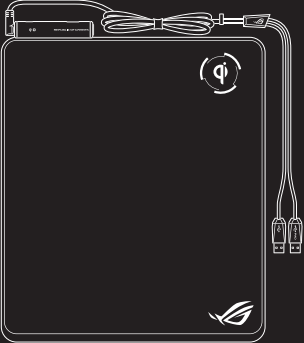
Beüzemelési útmutató
Стисне керівництво для початку експлуатації
Instrukcja szybkiej instalacji
Rychlý průvodce
Ghid de pornire rapidă
Snabbstartsguide
Stručný návod na spuštění
Quick Start-vejledning
Pikaopas
Hurtigstartvejledning
Guia de consulta rápida

دليل للتشغيل السريع



Package contents

Contenu de la boîte (F) / Verpackungsinhalt (G) / Contenuto della confezione (I) / Contenido del paquete (S) / Paket içeriği (TR) / Obsah krabice (CZ) / Inhoud verpakking (DU) / Conteúdos da embalagem (BP) / Контент коробки (RU) / Pakkauksen sisältö (FI) / A csomag tartalma (HU) / Inhold / pakken (NW) / Zawartość opakowania (PL) / Obsah balenia (SK) / Förpackningens innehåll (SW) / Вміст упаковки (UA) / محتويات الحزمة (AR) / Conținutul ambalajului (RO) / 包裝內容物 (T) / 包裝內容物 (C) / パッケージ内容 (J) / 패키지 내용물 (K)



1 x ROG BALTEUS Qi wireless charging RGB gaming mouse pad



1 x Qi wireless charging cable



1 x ROG logo sticker



1 x User documentation

Caractéristiques de l'appareil

- Port USB 2.0 passthrough
- Port d'entrée micro USB
- Indicateur de l'état de charge sans fil Qi
- Bouton de mode d'éclairage
- Zone de charge sans fil Qi
- Connecteur USB passthrough
- Connecteur USB (PAD)

Mise en route

Pour configurer votre tapis de souris gaming RGB à chargement sans fil Qi ROG BALTEUS :

Branchez le connecteur USB (PAD) sur un port USB disponible de votre appareil.

Pour configurer votre port USB 2.0 passthrough :

- Branchez le connecteur USB passthrough sur un port USB disponible de votre appareil.
- Connectez votre périphérique USB au port USB 2.0 passthrough de votre tapis de souris.

Application ROG Armoury

Pour profiter d'effets lumineux et de configurations de zone d'éclairage supplémentaires, téléchargez et installez le logiciel ROG Armoury à partir du site officiel d'ASUS : https://www.asus.com/ROG-Republic-Of-Gamers/ROG-Balteus-Qi/helpDesk_Download

Utiliser la fonction de charge sans fil Qi

- Connectez le câble de charge sans fil Qi fourni au port d'entrée micro USB et à un adaptateur.

REMARQUE : il est recommandé d'utiliser un adaptateur avec une puissance nominale minimale de 5V/2A pour des performances optimales.

- Branchez l'adaptateur sur une prise électrique fournissant un courant compris entre 100V et 240V.

- Placez votre appareil sur la zone de charge sans fil Qi. Assurez-vous que la zone de charge sans fil Qi est alignée avec la zone de charge Qi de votre appareil.

ATTENTION ! NE PAS placer d'objets métalliques ou éléments contenant du métal, tels que des pièces de monnaie, des étuis de téléphone dont certains composants sont métalliques ou des cartes de crédit sur la zone de charge.

Indication de l'état de charge sans fil Qi

Etat du voyant	Description
Bleu (clignote lentement)	Batterie pleine
Bleu (clignote)	Batterie en charge
Bleu (clignote rapidement)	Faible efficacité de charge
Rouge (clignote)	Échec de charge
Éteint	Mise en veille

A készülék funkciói

- USB 2.0-s átmennő port
- Micro USB DC-bemeneti port
- Vezeték nélküli Qi töltő állapotjelzője
- Világítási mód gombja
- Vezeték nélküli Qi töltési zóna
- USB átmennő csatlakozó
- USB-csatlakozó (PAD)

Első lépések

A ROG BALTEUS vezeték nélküli Qi töltővel ellátott RGB egérszpad beállítása:

Csatlakozassa az USB-csatlakozót (PAD) a készülékén lévő egyik szabad USB-portba.

Az USB 2.0-s átmennő port beállítása:

- Csatlakozassa az USB átmennő csatlakozót a készülékén lévő egyik szabad USB-portba.
- Csatlakozassa az USB-készüléket az egérszpadon lévő USB 2.0-s átmennő portba.

Testreszabás a ROG Armoury használatával

A további világítási effektusokért és zónakonfigurációkért töltse le és telepítse a ROG Armoury alkalmazást a https://www.asus.com/ROG-Republic-Of-Gamers/ROG-Balteus-Qi/HelpDesk_Download_webhelyről.

LED állapota	Leírás
Kék (lassan villog)	Teljesen feltöltve
Kék (gyorsan villog)	Töltés
Kék (rapidly blinking)	Alacsony töltési hatékonyság
Piros (villog)	Töltési hiba
Ki	Készletlét

LED-állapot	Leírás
Kék (lassan villog)	Teljesen feltöltve
Kék (gyorsan villog)	Töltés
Kék (rapidly blinking)	Alacsony töltési hatékonyság
Piros (villog)	Töltési hiba
Ki	Készletlét

Enhetens funkcionjer

- Micro 2.0 gjenomgangsport
- USB USB-likestremingang
- Qi trádíles ladestatusindikator
- Lymodus knapp
- Qi trádíles ladesone
- USB-gjenomgangskontakt
- USB-kontakt (PAD)

Komme i gang

Slik setter du opp ROG BALTEUS Qi trádíles lading splimusematte:

Koble USB-kontaktten (PAD) til en ledig USB-port på enheten.

Slik konfigurerer du USB 2.0-gjenomgangsporten:

- Koble USB-gjenomgangskontaktten (PAD) til en ledig USB-port på enheten.
- Sett USB-enheten inn i USB 2.0-gjenomgangsporten på musematte.

Tilpassee med ROG Armoury

Du kan få flere lyseffekter og lyszone-konfigurasjoner ved å laste ned og installere ROG Armoury fra https://www.asus.com/ROG-Republic-Of-Gamers/ROG-Balteus-Qi/HelpDesk_Download.

Function	Frequency	Maximum Output Power (ERP)
Wireless charger	110 - 190 KHz	0.266 dBuA

RF Output table

Function	Frequency	Maximum Output Power (ERP)
Wireless charger	110 - 190 KHz	0.266 dBuA

10

China RoHS EUPP Labelling - 10 Years

电子电气产品有害物质限制使用标识：图中之数字为产品之环保使用期限，仅指电子电气产品中含有的有害物质不致发生外泄或突变，从而对环境造成污染或对人体、财产造成严重损害的期限。

部件名称	有害物质					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr (VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
外壳	○	○	○	○	○	○
印刷电路板及其电子组件	x	○	○	○	○	○
连接线	○	○	○	○	○	○
配件	○	○	○	○	○	○

本表格依据 SJ/T 11364.4 的规定编制。

○：表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 GB/T 26572 规定的限量要求以下。

x：表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超过 GB/T 26572 规定的限量要求，然该部件仍符合欧盟指令 2011/65/EU 的要求。

备注：此产品所标示之环保使用期限，系指在一般正常使用状况下。

Ukraine Certification Logo


--

UA.TR.028

EAC Certification Logo


--


--


--


--

CE Mark Warning


--

Simplified EU Declaration of Conformity
ASUSTek Computer Inc. hereby declares that this device is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU. Full text of EU declaration of conformity is available at <https://www.asus.com/support/>.

Declaration simplifiée de conformité de l'UE
ASUSTek Computer Inc. déclare par la présente que cet appareil est conforme aux critères essentiels et autres clauses pertinentes de la directive 2014/53/EU. La déclaration de conformité de l'UE peut être téléchargée à partir du site internet suivant : <https://www.asus.com/support/>.

A vezeték nélküli Qi töltési funkció használata

- Csatlakoztassa a tartozékként kapott, vezeték nélküli Qi töltőkábelt a micro USB DC-bemeneti porthoz és egy adapterhez.

MEGJEJYZÉS: Az optimális teljesítmény érdekében azt javasoljuk, hogy olyan adaptert használjon, amelynek minimum 5 V/2 A a tápfeszültség-minőisése.

- Csatlakoztassa az adaptert egy 100 V-240 V feszültségű áramforrásba.
- Helyezze a készüléket a vezeték nélküli Qi töltési zónára. Győződjön meg arról, hogy a vezeték nélküli Qi töltési zóna illeszkedik a készülék Qi töltési zónájához.

CAUTION! DO NOT place metal objects or items containing metal, such as coins, phone cases with metallic components, or credit cards on the charging zone.

Vezeték nélküli Qi töltő állapotának jelzése

LED állapota	Leírás
Kék (lassan villog)	Teljesen feltöltve
Kék (gyorsan villog)	Töltés
Kék (rapidly blinking)	Alacsony töltési hatékonyság
Piros (villog)	Töltési hiba
Ki	Készletlét

Bruke Qi trádíles ladefunksjon

- Koble den trádílese Qi-laderkabelen til micro USB-likestremingang og en adapter.

MERK: Vi anbefaler at du bruker en adapter med minst 5 V / 2 A strømklassifisering for optimal lade.

- Koble adapteren til en 100–240 V strømkilde.
- Plasser enheten på Qi trádíles ladesone. Sørg for at Qi trádílese ladesone er på linje med enhetens Qi-ladesone.

CAUTION! DO NOT place metal objects or items containing metal, such as coins, phone cases with metallic components, or credit cards on the charging zone.

Qi trádíles ladestatusindikasjon

LED-status	Beskrivelse
Blå (blinker sakte)	Fulladet
Blå (blinker)	Lader
Blå (blinker raskt)	Lav ladefektivitet
Red (blinker)	Ladefeil
Av	Ventemodus

Funkcje urządzenia

- Przetłowy port USB 2.0
- Port wejścia prądu stałego micro USB
- Wykaznik stanu ładowania bezprzewodowego Qi
- Przycisk trybu podświetlenia
- Strefa ładowania bezprzewodowego Qi
- Przetłowe złącze USB
- Złącze USB (PAD)

Wprowadzenie

W celu konfiguracji podstawki myszy do gier ROG BALTEUS a bezprzewodowym ładowaniem Qi:
Podłącz złącze USB (PAD) do wolnego portu USB urządzenia.

Aby skonfigurować przetłowy port USB 2.0:

- Podłącz przetłowe złącze USB do wolnego portu USB urządzenia.
- Podłącz swoje urządzenie USB do przetłowego portu USB 2.0 podłaski pod mysz.

Dostosowanie oprogramowania ROG Armoury

Aby uzyskać więcej efektów podświetlenia i konfiguracji strefy podświetlenia, pobierz i zainstaluj program ROG Armoury, pod adresem https://www.asus.com/ROG-Republic-Of-Gamers/ROG-Balteus-Qi/HelpDesk_Download/.

Stan LED	Opis
Niebieski (wolne miganie)	Pełne naładowanie
Niebieski (migające)	Ładowanie
Niebieski (szybko migające)	Niska efektywność ładowania
Czerwone (migające)	Awaria ładowania
Wył.	Oczekiwanie

Stan LED	Opis
Niebieski (wolne miganie)	Pełne naładowanie
Niebieski (migające)	Ładowanie
Niebieski (szybko migające)	Niska efektywność ładowania
Czerwone (migające)	Awaria ładowania
Wył.	Oczekiwanie

Funkcie zariadenia

- Prechodový port USB 2.0
- Port micro USB na napaňanie jednosmerným prúdom
- Indikatory stavu bezdrôtového nabíjania Qi
- Tlačidlo režimu svetla
- Zóna bezdrôtového nabíjania Qi
- Prechodový konektor USB
- USB konektor (PAD)

Začíname

Nastavenie RGB hernej mysí ROG BALTEUS s bezdrôtovým nabíjaním Qi:
Pripojte USB konektor (PAD) k dostupnému USB portu zariadenia.

Nastavenie prechodového portu USB 2.0:

- Pripojte prechodový konektor USB k dostupnému USB portu zariadenia.
- Pripojte USB zariadenie k prechodovému portu USB 2.0 na podobie pre mysí

Prispôsobenie s aplikáciou ROG Armoury

Ak požadujete viac svetelných efektov a konfigurácií svetelnej zóny, stiahnite si a nainštalujte program ROG Armoury z lokality https://www.asus.com/ROG-Republic-Of-Gamers/ROG-Balteus-Qi/HelpDesk_Download.

Stav LED indikátora	Opis
Modrá (pomaly bliká)	Úplne nabitie
Modrá (bliká)	Nabíja sa
Modrá (rychlo bliká)	Pomale nabíjanie
Červená (bliká)	Chyba nabíjania
Niesvieti	Pohotovostný režim

Stav LED indikátora	Opis
Modrá (pomaly bliká)	Úplne nabitie
Modrá (bliká)	Nabíja sa
Modrá (rychlo bliká)	Pomale nabíjanie
Červená (bliká)	Chyba nabíjania
Niesvieti	Pohotovostný režim

Stav LED indikátora	Opis
Modrá (pomaly bliká)	Úplne nabitie
Modrá (bliká)	Nabíja sa
Modrá (rychlo bliká)	Pomale nabíjanie
Červená (bliká)	Chyba nabíjania
Niesvieti	Pohotovostný režim

Stav LED indikátora	Opis
Modrá (pomaly bliká)	Úplne nabitie
Modrá (bliká)	Nabíja sa
Modrá (rychlo bliká)	Pomale nabíjanie
Červená (bliká)	Chyba nabíjania
Niesvieti	Pohotovostný režim

Vereinfachte EU-Konformitätserklärung

ASUSTEK COMPUTER INC. erklärt hiermit, dass dieses Gerät mit den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der Richtlinie 2014/53/EU übereinstimmt. Der gesamte Text der EU-Konformitätserklärung ist verfügbar unter: <https://www.asus.com/support/>.

Dichiarazione di conformità UE semplificata

ASUSTek Computer Inc. con la presente dichiara che questo dispositivo è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti con la direttiva 2014/53/EU. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile all'indirizzo: <https://www.asus.com/support/>.

Simplified EU Declaration of Conformity

ASUSTek Computer Inc. hereby declares that this device is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU. Full text of EU declaration of conformity is available at <https://www.asus.com/support/>.

Declaration simplifiée de conformité de l'UE

ASUSTek Computer Inc. déclare par la présente que cet appareil est conforme aux critères essentiels et autres clauses pertinentes de la directive 2014/53/EU. La déclaration de conformité de l'UE peut être téléchargée à partir du site internet suivant: <https://www.asus.com/support/>.

Vereinfachte EU-Konformitätserklärung

ASUSTEK COMPUTER INC. erklärt hiermit, dass dieses Gerät mit den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der Richtlinie 2014/53/EU übereinstimmt. Der gesamte Text der EU-Konformitätserklärung ist verfügbar unter: <https://www.asus.com/support/>.

Dichiarazione di conformità UE semplificata

ASUSTek Computer Inc. con la presente dichiara che questo dispositivo è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti con la direttiva 2014/53/EU. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile all'indirizzo: <https://www.asus.com/support/>.

Упрощенное заявление о соответствии европейской директиве

ASUSTek Computer Inc. заявляет, что устройство соответствует основным требованиям и другим соответствующим условиям директивы 2014/53/EU. Полный текст декларации о соответствии ЕС доступен на <https://www.asus.com/support/>.

اعن التوافق المسطر عن الاتحاد الأوروبي
تقر شركة ASUSTek Computer Inc. هنا الجواز بتوافق مع المتطلبات الأساسية والأحكام الأخرى ذات الصلة الخاصة بتوجيه 2014/53/EU. يقر النص الكامل لإعلان التوافق المسطر عن الاتحاد الأوروبي على: <https://www.asus.com/support/>.

Опростена декларация за съответствие на ЕС

С настоящото ASUSTek Computer Inc. декларира, че това устройство е в съответствие със съществените изисквания и другите приложими постановления на свързаната Директива 2014/53/ЕО. Пълният текст на ЕС декларация за съвместимост е достъпен на адрес <https://www.asus.com/support/>.

Declaração de Conformidade UE Simplificada

ASUSTek Computer Inc. declara que este dispositivo está em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições relevantes relacionadas às diretivas 2014/53/UE. O texto completo da declaração de conformidade CE está disponível em <https://www.asus.com/support/>.

Pojednostavljena EU izjava o sukladnosti

ASUSTek Computer Inc. ovim izjavljuje da je ovaj uređaj sukladan s bitnim zahtjevima i ostalim odgovarajućim odredbama direktive 2014/53/EU. Cilji tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na <https://www.asus.com/support/>.

Zjednodušené prohlášení o shodě EU

Společnost ASUSTek Computer Inc. tímto prohlašuje, že toto zařízení splňuje základní požadavky a další příslušná ustanovení směrnice 2014/53/ EU. Plně znění prohlášení o shodě EU je k dispozici na adrese <https://www.asus.com/support/>.

Forenklet EU-øverenstemmelseserklæring

ASUSTek Computer Inc. erklærer hermed at denne enhed er i overensstemmelse med hovedkravene og øvrige relevante bestemmelser i direktivet 2014/53/EU. Hele EU-overensstemmelseserklæringen kan findes på <https://www.asus.com/support/>.

Vereenvoudigd EU-conformiteitsverklaring

ASUSTek Computer Inc. verklaart hierbij dat dit apparaat voldoet aan de essentiële vereisten en andere relevante bepalingen van Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op <https://www.asus.com/support/>.

Līdzstastudē EU vastavastdeklarācija

Kāseolegava kinnitab ASUSTEK Computer Inc. et, seade vastab direktīvi 2014/53/EU olulistele nõuetele ja teistele asjakohastele sätetele. EL vastavastdeklaratsiooni täistekst on saadaval veebisaidil <https://www.asus.com/support/>.

Używając funkcji bezprzewodowego ładowania Qi

- Podłącz dostarczony kabel ładowania bezprzewodowego Qi do wejścia prądu stałego micro USB i do adaptera.

UWAGA: Dla zapewnienia optymalnego działania, zalecamy używanie adaptera o minimalnym prądzie znamionowym 5 V / 2 A.

- Podłącz adapter do źródła zasilania 100V–240V.
- Umieść urządzenie w strefie ładowania bezprzewodowego Qi. Upewnij się, że strefa ładowania bezprzewodowego Qi jest dopasowana do strefy ładowania Qi urządzenia.

CAUTION! DO NOT place metal objects or items containing metal, such as coins, phone cases with metallic components, or credit cards on the charging zone.

Wskazanie stanu ładowania bezprzewodowego Qi

Stan LED	Opis
Niebieski (wolne miganie)	Pełne naładowanie
Niebieski (migające)	Ładowanie
Niebieski (szybko migające)	Niska efektywność ładowania
Czerwone (migające)	Awaria ładowania
Wył.	Oczekiwanie

Stan LED	Opis
Niebieski (wolne miganie)	Pełne naładowanie
Niebieski (migające)	Ładowanie
Niebieski (szybko migające)	Niska efektywność ładowania
Czerwone (migające)	Awaria ładowania
Wył.	Oczekiwanie

Stan LED	Opis
Niebieski (wolne miganie)	Pełne naładowanie
Niebieski (migające)	Ładowanie
Niebieski (szybko migające)	Niska efektywność ładowania
Czerwone (migające)	Awaria ładowania
Wył.	Oczekiwanie

Stan LED	Opis
Niebieski (wolne miganie)	Pełne naładowanie
Niebieski (migające)	Ładowanie
Niebieski (szybko migające)	Niska efektywność ładowania
Czerwone (migające)	Awaria ładowania
Wył.	Oczekiwanie

Používanie funkcie bezdrôtového nabíjania Qi

- Zapojte dodávaný kábel na bezdrôtové nabíjanie Qi k portu micro USB na napaňanie jednosmerným prúdom a adaptéru.

POZORNÁKA: Na dosiahnutie optimálneho výkonu odporúčame používať adaptéru s minimálnym menovitým výkonom 5 V / 2 A.

- Zapojte adaptéru do sieťového zdroja s výkonom 100 V až 240 V.
- Svoje zariadenie položte na zónu bezdrôtového nabíjania Qi. Zistite, či zóna bezdrôtového nabíjania Qi musí byť zarovnaná so zónou nabíjania Qi zariadenia.

CAUTION! DO NOT place metal objects or items containing metal, such as coins, phone cases with metallic components, or credit cards on the charging zone.

Indikovanie stavu bezdrôtového nabíjania Qi

Stav LED indikátora	Opis
Modrá (pomaly bliká)	Úplne nabitie
Modrá (bliká)	Nabíja sa
Modrá (rychlo bliká)	Pomale nabíjanie
Červená (bliká)	Chyba nabíjania
Niesvieti	Pohotovostný režim

Safety Guidelines

Keep the device away from liquid, humidity, or moisture. Operate the devie only within the specific temperature range of 0°C (32°F) to 45°C (113°F). When the device exceeds the maximum temperature, unplug or switch off the device to let it cool down.

Notices

Federal Communications Commission Statement

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- This device may not cause harmful interference.
- This device must accept any interference received including interference that may cause undesired operation.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with manufacturer's instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment to an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

CAUTION! Any changes or modifications not expressly approved by the grantee of this device could void the user's authority to operate the equipment.

RF Exposure Warning

This equipment must be installed and operated in accordance with provided instructions and the antenna(s) used for this transmitter must be installed to provide a separation distance of at least 20 cm from all persons and must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter. End-users and installers must be provide with antenna installation instructions and transmitter operating conditions for satisfying RF exposure compliance.

Limitation of Liability

Circumstances may arise where because of a default on ASUS' part or other liability, you are entitled to recover damages from ASUS. In each such instance, regardless of the basis on which you are entitled to claim damages from ASUS, ASUS is liable for